

2014 天津武清开发区杯国际马拉松竞赛规程

2014 天津武清开发区杯国际马拉松竞赛规程

Rules and Regulations of 2014 Tianjin Wuqing Development Zone Cup International
Marathon

一、主办单位

1. Host

中国田径协会、天津市体育局、天津市武清区人民政府

Chinese Athletic Association, Tianjin Municipal Bureau of Sports, Wuqing
District People' s Government of Tianjin

二、承办单位

2. Organized By

天津市体育竞赛管理中心、天津市武清区体育局、智美控股集团

Tianjin Sports Competition Administration Center, Wuqing District Sports Bureau
of Tianjin, Wisdom Holding Group

三、竞赛时间、地点

3. Race Date and Location

1、比赛时间：2014年10月25日(星期六)上午8:30发令。

1. Starting time: starting at 8:30 a.m., October 25, 2014 (Saturday)

2、比赛起、终点：天津市武清区政府前广场

2. Starting and finishing point of the race: plaza in front of Wuqing District

Government of Tianjin

四、比赛项目

4. Events

(一)男、女马拉松(42.195公里);

(I) Male and female marathon (42.195 km)

(二)男、女10公里;

(II) Male and female 10 km

(三)男、女5公里;

(III) Male and female 5 km

五、比赛路线

V. Race Route

(一) 马拉松线路: 武清区政府广场前(起点) → 沿雍阳西道向西(直行) → (左转) 翠亨路 → (左转) 前进道 → (左转) 京津公路 → (左转) 福源道(直行) → 至新平路口(折返) → 福源道(直行) → (右转) 京津公路 → (右转) 前进道 → (右转) 翠亨路 → (右转) 雍阳西道(直行) → 武清区政府广场前(终点)

(I) Marathon route: plaza in front of Wuqing District Government (starting point) → westwards along Yongyang West Road (go straight) → (turn left) Cuiheng Road → (turn left) Qianjin Road → (turn left) Jingjin Road → (turn left) Fuyuan Road (go straight) → to intersection of Xinping Road (pull back) → Fuyuan Road (go straight) → (turn right) Jingjin Road → (turn right) Qianjin Road → (turn right) Cuiting Road → (turn right) Yongyang West Road (go straight) → plaza in front of Wuqing District Government (finishing point)

(二) 10 公里路线: 武清区政府前广场 (起点) → 沿雍阳西道向西 → (左转) 翠亨路 → (左转) 前进道 → 泉旺路口(折返) → 前进道 → (右转) 翠亨路 → (右转) 雍阳西道 → (右转) 泉发路 → 前行 200 米(终点)

(II) 10km route: plaza in front of Wuqing District Government (starting point) → westwards along Yongyang West Road → (turn left) Cuiting Road → (turn left) Qianjin Road → intersection of Quanwang Road) (pull back) → Qianjin Road → (turn right) Cuiting Road → (turn right) Yongyang West Road → (turn right) Quanfa Road → forward 200m (finishing point).

(三)5公里路线:武清区政府广场前(起点)→(左转)翠亨路→强国道口(折返)→(右转)雍阳西道→(右转)泉发路→前行200米(终点)

(III) 5km route: plaza in front of Wuqing District Government →(turn left) Cuiting Road→ intersection of Qiangguo Road (pull back) → (turn right) Yongyang West Road → (turn right) Quanfa Road→ forward 200m (finishing point).

六、竞赛规则与办法

VI. Competition Rules

(一)按中国田径协会审定的最新田径竞赛规则执行。

(I) Race shall comply with the latest CAA Rules and Regulations.

(二)比赛检录:2014年10月25日(星期六)上午7:10-8:10分,按竞赛项目分别在起点线前进行检录。

(II) Roll-call: 7:10-8:10 a.m., October 25, 2014 (Saturday); Roll-call will be made before the starting line according to the events.

(三)起跑顺序:马拉松(42.195公里)、10公里、5公里跑的先后顺序排列,各项目方阵间隔20米。马拉松注册和特邀选手在马拉松方队前,其他马拉松选手随后。

(III) Start order: for the sequence of marathon(42.195 km), 10 km and 5 km, the matrix interval of every item is 20m. Marathon register and guest participants shall

be positioned in front of marathon square team followed by other marathon participants.

(四)发令与计时：本次比赛采用一枪发令、所有项目听枪声同时起跑的方法。马拉松比赛采用感应计时芯片服务。5、10 公里项目不计时。马拉松参赛者必须佩带大会确认的计时芯片，在起终点、拆返点及关键路点设有计时感应带，参赛者须逐一通过每个计时点，缺少任何一个计时点的成绩，将取消该选手的比赛成绩。

(IV) Starting and timing: one starring gun is used to start the race and participants of all events start the race when hearing the gunshot. Marathon adopts induction timing chips service. Events of 5 km and 10 km are untimed. Participants of marathon must wear timing chip confirmed by the meeting. Timing induction zones are set at starting and finishing points, returning point and key road points. The participants must pass every timing point one by one. The competition results of the participants will be canceled with lacking of result of any timing points.

计时芯片在赛前与号码布同时发放。每个芯片收取押金 100 元人民币；选手到达终点归还芯片时退回押金。如发生芯片丢失或损坏，押金不予退还。

The timing chips are distributed with the bib number at the same time before the race. Cash pledge of 100 Yuan is charged for every chip and will be refunded when the participants returns the chip after they reach the finishing point. It will not be refunded if the chip is lost or damaged.

(五)关门距离和时间

(V) Close-gate distance and time

为了保证参赛选手比赛安全、顺利，比赛期间比赛路线各段设关门时间，限时对社会交通封闭。关门时间后，相应路段恢复社会交通。参赛选手在规定的关门时间内，未跑完对应距离者须立即停止比赛，退出赛道，以免发生危险。退出比赛的选手可乘坐组委会提供的收容车到达相应项目的终点处。

To ensure the race secure, the race route will be closed to traffic at successive sections during the race period. After the close time, the road sections will restore traffic. Runners failing to finish corresponding distances at stipulated closing time shall cease the race and quit the racing track to avoid danger. Runners who exit the course may get on the pick-up buses to the finish area.

马拉松关门距离和时间：

Close-gate and time of marathon:

项目↵ Item↵	5公里↵ 5KM↵	10公里↵ 10 KM↵	半程马拉松↵ Half Marathon	30公里↵ 30 KM↵	35公里↵ 35 KM↵	马拉松↵ Marathon
关门时间↵ Close-gate time ↵	1小时↵ 1 hour ↵	1小时45分↵ 1 hour 45 min	3小时↵ 3 hours ↵	4小时15分↵ 4 hours 15 min	5小时10分↵ 5 hours 10 min	6小时↵ 6 hours ↵
具体时间↵ Concrete time↵	09:30↵	10:15↵	11:30↵	12:45↵	13:40↵	14:30↵

(六)在关门时间内跑完马拉松全程的选手，在完成比赛一小时内，凭两块齐全号码布到组委会成绩证书打印处领取成绩证。

(VI) Participants who finish the whole journey of marathon within the close-gate time claim the result certificate at the certificate printing office of the organizing committee by two pieces of complete bib number within one hour after completing the race.

(七) 10 公里和 5 公里选手可以参考终点大门上的计时钟时间自行填写成绩证书。

(VII) Participants of 10 km and 5 km may fill in the result certificates by reference to the time of time clock on the gate at the destination.

(八) 饮料、饮水站：自起点开始大约每隔 5 公里的间隔距离设置一个饮料站，两个饮料站中间设置只供水的饮水/用水站。禁止任何未经许可的个人接触参赛选手的饮水和饮料，同时也禁止参赛选手接受非大会提供的供水点或其他选手递交的任何饮水和饮料。

(VIII) Beverage and drinking water service: there will be one beverage service station for every 5 kilometers from the starting point. Drinking water/water service will be served between two neighboring beverage service stations. No individual is permitted to touch the drinking water and beverage of participants without authorization. In addition, the participants are prohibited to receive any drinking water or beverage that is not provided by water supply point or handed by other competitors.

(九) 物品存放。马拉松参赛选手须按照规定存放个人物品，贵重物品不要存放在包内(如手机、有效证件、现金、信用卡、掌上电脑等)，在比赛当日 15:30 前到指定存衣处领取个

人存放物品。如超过领取时间没有领取的，可于第二天到武清区体育局领取，如7天之内不领取，将按无人领取处理。

(IX). Article storage: the participants of marathon should store personal articles according to the provisions. Precious articles (such as mobile phone, valid certificate, cash, credit card, handheld computer, etc) should not be stored in the bag. Participants get the personal articles at the cloakroom before 15:30 on the day of race. If the articles are not claimed after the claiming time passes, they may be claimed at Sports Bureau of Wuqing District. If the articles are not claimed within 7 days, they will be disposed as unclaimed articles.

(十)根据国际田联和中国田径协会有关规定将对参赛选手进行兴奋剂检查。

(X). Doping test will be conducted according to rules of the IAAF and Chinese Athletics Association.

(十一)组委会将对起点、全程路线和终点进行录像监控，出现以下违反比赛规定的参赛选手将被取消比赛成绩，两年内不准参加天津国际马拉松赛，并报请中国田径协会追加处罚：

(XI). The organizing committee will carry out video surveillance for starting point, the entire route and finishing point. Competitors breaching the following race provisions will be canceled the competition result and are not permitted to participate to Tianjin International Marathon within two years and will be punished after reported to Chinese Athletics Association.

1 、 虚假年龄报名或报名后由其他人员代跑者；

1. Enrolled with false age or other persons substitute him/her to run.

2 、 一名运动员同时携带两枚或两枚以上芯片参加比赛者；

2. One runner carries two and above timing chips in the race.

3 、 不按规定的起跑顺序在非报名项目区起跑者；

3. Fail to follow the provisions by starting at the area that is not for the applied event.

4 、 起跑有违反规则行为者；

4. Breach the rules when starting;

5 、 关门时间到后不停止比赛或退出比赛后又插入赛道者；

5. Not stop the race or insert into the tract after exiting from the race after the close-gate time.

6 、 没有沿规定路线跑全程，绕近道或乘交通工具途中插入者；

6. Run the whole route without following the specified route; cut cross or insert midway by taking traffic tools.

7 、 不按规定要求重复通过终点领取纪念品者；

7. Fail to follow the requirement by passing the finishing point repeatedly to claim the keepsake

8 、未跑完全程私自通过终点领取纪念品和用非本人本次比赛芯片退取押金者；

8. Claim the keepsake without finishing the whole route and passing the finishing point and use the chip of other people in the race to claim the cash pledge.

9 、没有按规定携带自己的两块号码布通过终点者；

9. Pass the finishing point without carrying the two pieces of bib number according to the provisions.

10 、不服从赛事工作人员指挥者；

10. Not subject to the commanding of working personnel of the event.

11 、其他违反规则行为规定者。

11. Others breaching the rules and provisions on behavior.

(十二)有关竞赛的具体要求和安排，请查阅《参赛须知》。

(XII). Please refer to Entry Information for concrete requirement and arrangement of the contest.

七、参加办法

VII. Participation Requirement

(一) 参赛者年龄要求

(I) Age requirements for competitors

1、 马拉松(42.195 公里)项目年龄限 20 岁以上(1994 年当年出生);

1. Marathon participants (42.195 km) shall be over 20 years old (born in 1994)

2、 10 公里项目年龄限 15 岁以上(1999 年当年出生);

2. 10 km event shall be over 15 years old (born in 1999);

3、 5 公里项目年龄限 13 岁以上(2001 年当年出生);

3. 5km event shall be over 13 years old (born in 2001);

4、 13 岁以下儿童可在家长(监护人)陪同下, 以家庭形式报名参加家庭跑比赛。

4. Children under the age of 13 may enter for family race in the form of family accompanied by parents (guardian).

注: 参赛选手须持本人身份证(护照、军官证)等有效证件按照各项目的年龄规定进行报名。

Note: Participants must enroll with valid credentials, such as passports and certificate of officers, in line with age requirements for respective contests.

(二) 参赛者身体状况要求

(II) Requirements for runner' s physical conditions

马拉松赛是一项高负荷大强度长距离的竞技运动，也是一项高风险的竞技项目，对参赛者身体状况有较高的要求，参赛者应身体健康，有长期参加跑步锻炼或训练的基础。参赛者可根据自己的身体状况和实际能力，选择马拉松、10公里和5公里其中的一个项目报名参赛。组委会建议参赛者赛前去相应医疗机构进行健康体检。

Marathon is an athletic sport of high load and great intensity over long distances. It is also a high risk athletic sport. Thus, it raises high demands on participant physical conditions. Participants should have good health and long-term running or training experiences. Participants may choose among the contests of Marathon, 10km and 5km, according to their own physical conditions and actual abilities. The organizing committee suggests that they go to relevant medical establishment for pre-race physical examination.

有以下疾病患者不宜参加比赛：

Patients suffering from the following diseases shall not take part in the contest:

1、先天性心脏病和风湿性心脏病患者；

1. Congenital heart disease and rheumatic heart disease;

2、高血压和脑血管疾病患者；

2. Hyper tension and cranial vascular disease;

3 、心肌炎和其它心脏病患者；

3. Myocarditis and other heart diseases;

4 、冠状动脉病患者和严重心律不齐者；

4. Coronary artery disease and serious cardiac arrhythmia;

5 、血糖过高或过低的糖尿病患者；

5. Hyperglycemia and hypoglycemia diabetics;

6 、其它不适合运动的疾病患者。

6. Patients of other diseases unfit for sports.

现场报名的参赛者在报名时须签署《个人声明》。网上报名的参赛者要同意网上《个人声明》后，方可进行报名操作，其效力等同于现场签署《个人声明》。在比赛中，因个人身体及其它个人原因导致的人身损害和财产损失，由参赛者个人承担责任。

Participants on the registration site should sign Personal Declaration. For participants registering through internet, they are not allowed to conduct registration unless they agree with Personal Declaration on the internet. Its effect equals to the Personal Declaration signed on the site. During the race, personal injury and property loss caused by personal body and other causes shall be covered by the competitors.

(三) 报名办法

(III) Registration method

1、本次比赛采用网上报名和指定报名点现场报名方式。

1. The race adopts on-line registration and on-site registration at designated location.

报名方式 Registration method	指定地点 Designated location	地址 Address	联系人 Contact person	电话/传真 Phone/fax	网址或邮箱 Website or mailbox
网上报名 On-line registration	请登录天津国际马拉松网址 Please visit website of Tianjin International	www.tianjinmarathon.com	沈继丰 Shen Jifeng	022-82138795 传真： 022-82138793	E-mail : tjwqmism@126.com

	Marathon ↵				
	天津市体育竞赛管理中心↵ Tianjin Sports Competition Administration Center↵	天津市和平区岳阳道114号↵ No. 114, Yueyang Road, Heping District, Tianjin ↵	张林立↵ 杨建明↵ Zhang Linli, ↵ Yang Jianming↵	022-23305409↵	E-mail : tjgimis2014@126.com↵
现场报名指定报名点↵ Designated registration location for onsite registration ↵	天津国际马拉松赛报名处↵ Registration office of Tianjin International Marathon ↵	天津市武清区雍阳东道16号(原雍阳宾馆大门西侧)↵ No. 16, Yongyang East Road, Wuqing District, Tianjin (west to gate of former Yongyang Hotel)↵	闫立泉↵ Yan Liquan↵	022-22110002 传真: ↵ Fax:↵ 022-82138793↵	E-mail : tjwqmlsbm@126.com↵
	北京多威马拉松俱乐部↵ Beijing Duowei Marathon Club ↵	北京市东城区珠市口东大街2号大都市街南1楼3层30号↵ No. 30, F3, Tower 1, No.2, Dadushi Street South, Dongda Street, Zhushikou, Dongcheng District, Beijing↵	张起祥↵ Zhang Qixiang ↵	010-67050772↵ 13311578544 ↵	http://www.51running.com;↵ E-mail: bm42195@163.com↵

	北京兆悦体育文化交流中心↵ Beijing Zhaoyue Sports and Culture Exchange Center ↵	北京市宣武区珠市口西大街120号北京太丰惠中大厦1220室↵ Room 1220, Beijing Taifeng Huizhong	张晓莲↵ 张瑜↵ 王占元↵ Zhang Xiaolian, Zhang Yu,↵ Wang Zhanyuan ↵	010-63582029/52291422/52664180↵ 传真: ↵ Fax:↵ 010-63582050↵	E-mail: zhaoyue_malasong@163.com↵
--	---	---	--	--	--------------------------------------

		Building, No. 120, Xidajie, Zhushikou, Xuanwu District, Beijing ↵			
--	--	--	--	--	--

2、本次比赛接受个人报名和团体(全程项目 20 人以上)报名。团体报名可以省市、学校、部队、企业、俱乐部和社会团体等单位报名。团体报名须填写团体报名表, 加盖单位公章, 并附上所有个人报名表。

2. Individual and group registration (more than 20 people for whole journey event) are accepted in the race. Group registration may be applied in the form of province, city, school, troops, enterprises, clubs and social organizations, etc. Group registration table must be filled in for group registration with common seal of the organization and all individual registration tables attached.

3、马拉松项目报名人数限 2000 人, 额满为止。10 公里项目报名人数限 3000 人, 5 公里项目报名人数限 15000 人。赛事规模设计 20000 人。

3. The number of participants of marathon is limited to 2000 until it is full, 3000 persons for 10km event and 15000 persons for 5km. The designed event scale is 20000 persons.

4、中国田径协会注册运动员必须通过中国田径协会官网进行报名, 组委会不直接接受报名。报名截止时间见赛事的补充通知。注册运动员的参赛年龄按照规则执行。

4. The certified athletes of Chinese Athletics Association must apply the registration through the official website of Chinese Athletics Association and the organizing committee does not accept direct registration. Refer to the supplement notice of the event for deadline of registration. The age of certified athletes should be subject to the provisions.

(四) 报名时间

(IV) Registration time

2014年9月29日至10月10日，周一至周日上午九点至下午五点半，网上报名和指定报名点同时接收报名，额满为止。

9:00 a.m. -5:30 p.m. (Monday to Friday) from September 29 -October 10 of 2014.

On-line registration and registration at the designated location accepts registration at the same time until the quota is met.

(五) 报名收费标准

(V) Charge standard for registration

1、马拉松

1. Marathon

(1) 中国籍报名者(包括港、澳、台地区)，每人报名费 100 元人民币；

(1) 100 Yuan for per Chinese applicant; (including Hong Kong, Macao and Taiwan regions).

(2) 外籍报名者，每人报名费 50 美元；

(2) \$50 dollars for per foreign applicant;

(3) 在中国田协注册运动员免收报名费。

(3) The certified athletes of Chinese Athletics Association are exempted from the registration expense.

2、10 公里、5 公里

2. 10km and 5km

(1) 中国籍报名者(包括港、澳、台地区)，每人报名费 60 元人民币(以单位组织报名 40 人以上，每人报名费 50 元人民币)；

(1). 60 Yuan is charged from per Chinese applicant (including Hong Kong, Macao and Taiwan regions). (Where the unit organizes the registration, if the number is over 40, every person is charged 50 Yuan).

(2) 外籍报名者，每人报名费 30 美元。

(2) \$30 is charged from per foreign applicant.

3、交费方式：

3. Payment terms:

(1) 网上报名者(不含用美元支付的境外或外籍选手), 填写报名资料后, 选择: A. 个人网银转账或开户行柜台转账支付报名费至组委会专用账号; B. 通过邮局将报名费汇至组委会专用账号(注: 支付的报名费不包括芯片押金, 芯片押金在领取芯片时交纳。支付报名费时, 请务必注明报名人姓名、性别、身份证号和参赛项目。汇款成功后 2 个工作日内将汇款凭证的 JPG 格式扫描件以传真或电子邮件方式发至组委会确认。)收款单位: 天津市武清区体育局; 开户行: 中国农业银行天津武清支行营业部; 账号: 02060001040030194; 传真: 022-82138793, 邮箱: tjqmlsbm@126.com。请登录天津国际马拉松网址 www.tianjinmarathon.com 上的报名查询, 查询是否报名成功。如到时组委会未收到报名费, 将视其为报名无效。现场报名者现场交费。

(1) On-line applicants (not including oversea or foreign competitors with U.S. dollars as payment) fill the registration information and select: A. Pay the registration expense through personal e-bank account transfer or counter account transfer at the opening bank to special account number of the organizing committee; B. Remit the registration expense to special account number of the organizing committee through postal bureau (Note: the registration paid does not include the cash pledge for chip that should be paid when claiming the chip). When the registration expense is to be paid, the name, gender, I.D. number and event must be indicated. After successful remittance, send the scanned copy of payment document in the format of JPG to the organizing committee for confirmation through fax or email within two working days.) Beneficiary: Wuqing District Sport Bureau of Tianjin;

opening bank: Tianjin Wuqing Sub-Branch of Agricultural Bank of China; account number: 02060001040030194; fax: 022-82138793, mailbox: tjwqmlsbm@126.com; please visit the website of Tianjin International Marathon www.tianjinmarathon.com to check whether the Registration is successful or not. If the organizing committee does not receive the registration expense, the Registration shall be deemed as invalid. The on-site applicants pay the Registration expense on the site.

(2) 用美元支付的境外或国内外国籍选手, 可在报到时现场交费。

(2) Overseas participants or foreign participants in China who pay with U.S. dollars may pay the registration expense on the registration site.

(3) 组委会有权根据报名情况决定是否接受报名。

(3) The organizing committee shall have the right to determine whether to accept registration according to the registration condition.

(六) 参赛人员食宿费用自理。参赛者如需组委会协助联系住处, 可与天津国际马拉松组委会办公室联系, 联系电话: 022-82138791 022-82138792 传真: 022-82138793

(VI) The board and lodging expenses of participants shall be covered by themselves. If the participants need the organizing committee to contact residence, they may contact the office of Tianjin International Marathon Organizing Committee. Contact phone: 022-82138791 022-82138792 Fax: 022-82138793.

(七) 报到日期和地点:

(VII) Check-in date and location:

在市内报名点报名的选手(参加马拉松选手除外)于10月22日到天津市和平区岳阳道114号天津市体育竞赛管理中心报到,并领取号码布等参赛物品;外省市参赛选手、在市内报名点报名的马拉松选手和在武清报名的选手于10月23日—24日到天津市武清体育馆(地址:天津市武清区杨村街雍阳东道20号)报到,领取号码布、计时芯片等参赛物品。

Participants who register at the registration location in Tianjin (not including the competitors participating to marathon) check in at Tianjin Sports Competition Administration Center located at No. 114, Yueyang Road, Heping District, Tianjin on October 22 and claim the articles for participating to the event such as bib number, etc. Participants of other provinces and cities, marathon participants who registers in Tianjin and participants who registers at Wuqing shall check in on October 23-24 at Wuqing Stadium of Tianjin (address: No. 20, Yongyang East Road, Yangcun Street, Wuqing District, Tianjin) to claim the articles for participating to the event such as bib number and timing chips, etc.

(八) 各参赛选手(队)交通费、比赛期间伤病医疗费等费用自理。

(VIII) The transportation expense, medical expense for injury and disease during the race period of all competitors (teams) shall be under their own responsibility.

八、录取名次与奖励

VIII. Rank and award

(一) 马拉松 (42.195 公里): 男子、女子各录取前八名选手, 分别获得奖金 (见下表); 男、女前三名选手各颁发奖杯一座。

(I) Marathon (42.195 km): the eight top male and female participants are admitted and given award (see the table below); the first three male and female participants are issued with a cup respectively.

马拉松录取名次与奖金 单位: 美元

Entry rank and award unit: U.S. dollars

名次	一	二	三	四	五	六	七	八
Rank	1	2	3	4	5	6	7	8
男子	30000	15000	5000	3000	2500	2000	1500	1000
Male	30000	15000	5000	3000	2500	2000	1500	1000
女子	30000	15000	5000	3000	2500	2000	1500	1000
Female	30000	15000	5000	3000	2500	2000	1500	1000

注 1、时间要求: 马拉松冠军选手男子须跑进 2:11:00 (不含) 以内; 女子冠军须跑进 2:30:00 (不含) 以内, 可获得全额奖金, 未达到以上标准奖金减付 40%。

Note 1: time requirement: to win the full amount award, the male marathon champion competitor must obtain the result within 2:11:00 (not included); the female champion competitor must obtain the result within 2:30:00 (not included). The award will be reduced by 40% if above standard is not met.

注 2、中国籍选手获以上奖励均发等值的人民币。

Note 2: Chinese participants will be given RMB of the same amount when winning above awards.

注 3、根据中国税法，上述奖金需征收 20% 的个人所得税。

Note 3: 20% personal income tax shall be levied for above award according to Chinese tax law.

(二)中国籍选手马拉松(42.195 公里)特别奖：跑完马拉松的中国籍选手单独排名，男子和女子各录取前八名，分别获得奖金：

(II). Special award for Chinese marathon runners (42.195 km): participants with Chinese nationality who run the whole marathon route will be ranked separately. The top eight male and female participants will be admitted and given award.

中国籍选手马拉松特别奖录取名次与奖金 单位:人民币

Entry rank and award for marathon special award of Chinese participants unit:

RMB

名次	一	二	三	四	五	六	七	八
Rank	First	Second	Third	Fourth	Fifth	Sixth	Seventh	Eighth
男子	20000	10000	8000	5000	4000	3000	2000	1000
Male	20000	10000	8000	5000	4000	3000	2000	1000
女子	20000	10000	8000	5000	4000	3000	2000	1000
Female	20000	10000	8000	5000	4000	3000	2000	1000

注 1、此奖项如与马拉松奖重叠，按最高一项奖颁发，不累加。

Note 1: if the award is overlapped with marathon award, it is issued according to the highest award and non-accumulative.

注 2、根据中国税法，上述奖金需征收 20% 的个人所得税。

Note 2: 20% personal income tax shall be levied for above award according to Chinese tax law.

(三)在关门时间内跑完马拉松的选手均发给浴巾、成绩证书、纪念牌一枚；凡报名参加马拉松、10 公里、5 公里跑的选手赛前均发放纪念衫、参赛证书。

(III) Participants who run the marathon within the close-gate time will be distributed with bath towel, result certificate and one commemorative plaque. Participants who participate in marathon, 10km and 5km events will be distributed with T-shirts and competition certificate before the race.

九、医疗救护

IX. Medical aid

(一)组委会沿马拉松路线每 5 公里设立一个固定医疗点，医疗点前 50 米有明显的标志。沿参赛者的跑进路线，有急救车跟随。

(I) The organizing committee will set up a medical aid post every 5 kilometers along the marathon route, with apparent signs 50 meters ahead of the posts. Ambulances will follow the runners on the route.

(二)沿着参赛选手的跑进路线,组委会将在每 100 米处设置一名志愿者,协助医疗救护、维护比赛秩序,参赛者有问题可以向他们请求帮助。

(II) The organizing committee will assign one volunteer every 100 meters along the route to assist medical aid and maintain race order. Runners may seek help with them for any problems.

十、保险

X. Insurance

每位参赛者须自行购买保险,大会组委会另为每位参赛者投保人身意外保险。

Every participant needs to purchase insurance by themselves. The organizing committee covers personal accident insurance for every participant.

十一、技术代表、技术官员、仲裁和裁判员

XI. Technical representatives, technical officials, arbitration and referees

- 中国田径协会为赛区指派技术代表、技术官员、部分裁判员。

- Chinese Athletics Association will designate technical representatives, technical officials, and some referees for the competition area.

- 其他裁判员由天津市田径协会裁判委员会选派。

• Other referees are sent by council of referees of Tianjin Athletics Association.

十二、未尽事项，另行通知。本规程解释权属于天津国际马拉松组委会。

XII. Further notices will be announced for unmentioned matters. Tianjin International Marathon Organizing Committee reserves the right to interpret the regulations.

天津国际马拉松赛组委会

Tianjin International Marathon Organizing Committee

二〇一四年九月三日

September 3, 2014